

Kết nối với Giá trị của chúng ta

Bộ quy tắc ứng xử của Avery Dennison



Chào mừng bạn đến với Bộ quy tắc ứng xử của chúng ta

Chúng ta là một công ty gồm những người đổi mới, nhà sáng tạo và người giải quyết vấn đề, được dẫn dắt trước hết bởi cam kết làm điều đúng đắn.

Hàng ngày, trong nỗ lực xây dựng một thế giới đầy tiềm năng và mang đến giá trị cho tất cả các bên liên quan, chúng ta đưa ra vô số quyết định từ lớn đến nhỏ, đặc thù và thường lệ. Bộ quy tắc ứng xử giúp chúng ta kết nối với các giá trị của công ty và đưa ra quyết định mà trên hết là phải hợp đạo đức và hợp pháp. Quyết định của chúng ta phản ánh tính chính trực của riêng chúng ta và xác định chúng ta là ai tại Avery Dennison.

Hãy nhớ rằng, khi cân nhắc đưa ra quyết định, bạn không bao giờ đơn độc. Giá trị tinh thần đoàn kết và tính chính trực có nghĩa là chúng ta sẵn sàng hỗ trợ lẫn nhau khi khó đưa ra được quyết định đúng đắn hoặc rõ ràng, vì vậy vui lòng liên hệ nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào. Người quản lý của bạn, Cố vấn đạo đức khu vực, bộ phận Tuân thủ doanh nghiệp hoặc nhân viên bộ phận Pháp lý sẽ luôn sẵn sàng trợ giúp bạn. Và đừng bao giờ ngần ngại sử dụng Đường dây Hướng dẫn về ứng xử trong kinh doanh để tìm kiếm hướng dẫn hoặc báo cáo mối quan ngại một cách ẩn danh. Chúng tôi sẽ không dung thứ cho hành vi trả thù bất kỳ ai báo cáo một cách thiện chí.

Vui lòng đọc và hiểu Bộ quy tắc này cũng như các chính sách của công ty chúng ta. Sau đó, hãy ứng dụng chính sách vào thực tiễn thông qua mỗi lựa chọn bạn đưa ra. Tất cả chúng ta cần phải hợp tác cùng nhau để duy trì tiêu chuẩn cao về tính chính trực khi giải quyết một số thách thức phức tạp nhất cho khách hàng và các ngành nghề mà chúng ta phục vụ. Điều này là một phần quan trọng giúp Avery Dennison trở thành nhân tố đấu tranh cho điều tốt đẹp và giúp đảm bảo chúng ta là một tập thể được thúc đẩy bằng việc làm điều đúng đắn. Hãy luôn làm điều đúng đắn.

Deon Diego



Deon Stander

Chủ tịch kiêm Tổng giám đốc



Diego Saul

Phó Chủ tịch, Giám đốc Đạo đức và Tuân thủ

Nội dung

Tầm nhìn và giá trị của chúng ta	4
Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta	6
Đưa ra quyết định dựa trên giá trị	10
Nhận trợ giúp và lên tiếng	12

Tạo kết nối tại nơi làm việc	15
Đối xử tôn trọng lẫn nhau	16
Duy trì nơi làm việc an toàn, an ninh và lành mạnh	18
Bảo vệ tài sản và thông tin	19
Tránh xung đột lợi ích	24
Lưu giữ sổ sách và hồ sơ chính xác	26
Giao tiếp có trách nhiệm	28

Tạo kết nối trên thị trường	34
Cạnh tranh công bằng	35
Thúc đẩy tính minh bạch	37
Tuân thủ các yêu cầu thương mại quốc tế	38
Hợp tác kinh doanh với các đối tác đáp ứng tiêu chuẩn của chúng ta	39

Tạo kết nối với thế giới	42
Tôn trọng nhân quyền	43
Bảo vệ môi trường	44
Hỗ trợ cộng đồng	45

Tài nguyên hữu ích và người liên hệ chính	48
---	----

Quản trị	52
----------	----

Tầm nhìn và giá trị của chúng ta

Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta

Đưa ra quyết định dựa trên giá trị

Nhận trợ giúp và lên tiếng

Tạo kết nối tại nơi làm việc

Tạo kết nối trên thị trường

Tạo kết nối với thế giới

Tài nguyên hữu ích và người liên hệ chính

Tầm nhìn của chúng ta

Cùng nhau, chúng ta sẽ kết nối ở thế giới thực và thế giới ảo để giải quyết một số thách thức phức tạp nhất trên toàn cầu.

Tầm nhìn và giá trị của chúng ta

Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta

Đưa ra quyết định dựa trên giá trị

Nhận trợ giúp và lên tiếng

Tạo kết nối tại nơi làm việc

Tạo kết nối trên thị trường

Tạo kết nối với thế giới

Tài nguyên hữu ích và người liên hệ chính

Một đội ngũ được kết nối bằng tám giá trị.

Văn hóa là nền tảng cho mọi việc chúng ta làm và các giá trị là nền tảng cho văn hóa đó. Các quyết định và hành động phải được định hướng theo những giá trị này.



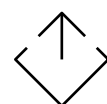
CHÍNH TRỰC

Chúng ta được thúc đẩy bằng việc làm điều đúng đắn. Luôn như vậy.



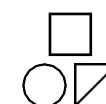
DŨNG CẢM

Chúng ta dũng cảm khi đối mặt với nghịch cảnh và sự bất định.



HƯỚNG NGOẠI

Chúng ta hướng ra bên ngoài để giúp chính mình trở nên tốt đẹp hơn.



ĐA DẠNG

Chúng ta tiếp thu sức mạnh từ những ý tưởng đa dạng và đội ngũ nhân viên có sự hòa nhập.



BỀN VỮNG

Chúng ta tập trung vào sự thịnh vượng lâu dài của doanh nghiệp, hành tinh và cộng đồng.



ĐỔI MỚI

Chúng ta sử dụng trí tưởng tượng và trí tuệ để khai phá những tiềm năng mới.



ĐOÀN KẾT

Chúng ta sẽ đạt được thành quả cao hơn khi hợp tác cùng nhau và đề cao người khác hơn bản thân.



XUẤT SẮC

Chúng ta kỳ vọng điều tốt nhất ở bản thân và lẫn nhau.

Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta

Bộ quy tắc ứng xử của chúng ta (“Bộ quy tắc”) liên kết với các giá trị của chúng ta và phản ánh cam kết làm điều đúng đắn của chúng ta. Hãy luôn làm điều đúng đắn.

Một số bộ quy tắc ứng xử giống như nội quy. Bộ quy tắc này không phải như vậy. Xuyên suốt Bộ quy tắc này, bạn sẽ thấy các ví dụ và tài nguyên giúp bạn áp dụng những nguyên tắc này vào thực tế hàng ngày.

Mặc dù Bộ quy tắc không thể bao gồm mọi tình huống có thể xảy ra nhưng cùng với các chính sách của công ty, Bộ quy tắc sẽ hướng dẫn cách:

- hành động chính trực,
- tuân thủ luật pháp, quy tắc và quy định áp dụng cho hoạt động kinh doanh của chúng ta,
- tìm nơi để tìm thêm thông tin, lời khuyên và hướng dẫn khi chúng ta cần, và
- cách lên tiếng nếu chúng ta thấy điều gì đó không phù hợp với các giá trị, luật pháp hoặc Bộ quy tắc này.

Các nguyên tắc trong Bộ quy tắc áp dụng cho tất cả chúng ta — nhân viên, cán bộ và giám đốc của Avery Dennison cũng như các công ty con trực thuộc. Tất cả chúng ta đều phải tuân thủ Bộ quy tắc bất cứ khi nào chúng ta đại diện cho Avery Dennison — cho dù chúng ta đang ở văn phòng, làm việc từ xa, gặp gỡ khách hàng hay tại các sự kiện của công ty. Chúng tôi cũng mong muốn tất cả mọi người làm việc thay mặt cho Avery Dennison, bao gồm các nhà cung cấp, đại lý, nhà thầu và đối tác kinh doanh đều phải tuân thủ các nguyên tắc này.

Giống như thế giới xung quanh chúng ta, Bộ quy tắc ứng xử tiếp tục phát triển nhưng có một điều vẫn không thay đổi: cam kết với các giá trị của chúng ta và luôn làm điều đúng đắn.



Mỗi chúng ta đều có trách nhiệm:

- hiểu biết — và tuân thủ — các luật, quy định và chính sách áp dụng cho công việc cụ thể của chúng ta;
- hoàn thành khóa đào tạo bắt buộc để chúng ta hiểu những gì được mong đợi ở chúng ta;
- đặt câu hỏi bất cứ khi nào chúng ta không chắc đâu là điều đúng đắn cần làm;
- lên tiếng nếu chúng ta thấy điều gì đó không phù hợp với tinh thần hoặc mục đích của Bộ quy tắc này, các chính sách của chúng ta hoặc luật pháp; và
- hợp tác đầy đủ trong mọi đợt kiểm tra nội bộ hoặc bên ngoài hoặc cuộc điều tra hành vi sai trái.



Những người quản lý còn bổ sung thêm trách nhiệm:

- lãnh đạo bằng cách làm gương, minh họa cho các giá trị và nuôi dưỡng văn hóa chính trực và tuân thủ;
- nhấn mạnh tầm quan trọng của việc thực hành kinh doanh hợp đạo đức đối với sự thành công của chúng ta;
- đảm bảo nhân viên hiểu rõ Bộ quy tắc và các chính sách khác;
- khuyến khích những người khác nêu quan ngại, chuyển các báo cáo nhận được lên cấp trên theo đúng quy trình; và
- không trả thù hoặc dung thứ cho việc trả thù bất kỳ nhân viên nào nêu quan ngại hoặc tham gia vào cuộc điều tra.

Hỏi đáp

Hỏi: Tôi nên làm gì nếu luật địa phương có vẻ mâu thuẫn với Bộ quy tắc?

Đáp: Hiếm khi xảy ra tình huống này. Nếu xảy ra, hãy liên hệ với bộ phận Pháp lý để được hướng dẫn.

Hỏi: Điều gì sẽ xảy ra khi có người vi phạm Bộ quy tắc?

Đáp: Avery Dennison sẽ điều tra và bất cứ khi nào có thể, sẽ giúp nhân viên khắc phục hành động của mình và học hỏi kinh nghiệm. Tùy vào tính chất của hành vi vi phạm, nhân viên có thể bị xử lý kỷ luật với mức phạt cao nhất là sa thải.

Hỏi: “Báo cáo một cách thiện chí” nghĩa là gì?

Đáp: Báo cáo một cách thiện chí có nghĩa là theo hiểu biết của bạn, thông tin bạn đang cung cấp là đầy đủ, trung thực và chính xác.



Đưa ra quyết định dựa trên giá trị

Trong công việc hàng ngày, chúng ta có thể gặp phải những vấn đề phức tạp có thể ảnh hưởng đến bản thân mình cũng như Avery Dennison. Một số vấn đề dễ giải quyết. Một số vấn đề lại khiến chúng ta phải trăn trở đầu là việc đúng đắn cần làm. Những quyết định dù lớn hay nhỏ đều định hình nên bản thân chúng ta. Từng quyết định một, khi gộp chung lại cũng định hình tương lai của Avery Dennison. Mỗi khi chúng ta đưa ra một lựa chọn, nghĩa là chúng ta đã ứng dụng Bộ quy tắc này vào thực tiễn. Vì vậy, ngay cả khi tiến hành công việc nhanh chóng, chúng ta vẫn cần ngẫm nghĩ trong giây lát để đảm bảo mình đang làm điều đúng đắn. Điều này có nghĩa là kết nối với các giá trị cũng như với nhân sự và tài nguyên sẵn có để định hướng chúng ta.



Giá trị và Đạo đức

3

Khi lựa chọn đúng đắn không rõ ràng, hãy kết nối các giá trị và đạo đức bằng cách kiểm tra hành động của bạn dựa trên ba câu hỏi sau.

1. Hành động này có phù hợp với các giá trị và văn hóa của chúng ta không?
2. Có tuân thủ luật pháp, chính sách của Avery Dennison và Bộ quy tắc của chúng ta không?
3. Tôi có cảm thấy thoải mái nếu quyết định hoặc hành động của mình được công khai không?

Nếu bạn trả lời “không” cho bất kỳ câu hỏi nào, hãy tìm hướng hành động khác. Nếu bạn trả lời “có thể” hoặc “Tôi không chắc” cho bất kỳ câu hỏi nào, hãy hỏi người quản lý của bạn, bộ phận Pháp lý, bộ phận Tuân thủ hoặc Cố vấn đạo đức khu vực để được hướng dẫn.

Nhận trợ giúp và lên tiếng

Chúng tôi biết rằng việc đưa ra lựa chọn hợp đạo đức không phải lúc nào cũng dễ dàng. Đó là lý do tại sao chúng tôi cung cấp dịch vụ hỗ trợ, đào tạo và tài nguyên để giúp bạn cảm thấy tự tin hơn về lựa chọn của mình. Chúng tôi khuyến khích bạn liên hệ với bất kỳ bộ phận nào sau đây để được trợ giúp:

Người quản lý của bạn

luôn sẵn sàng lắng nghe và tiếp nhận các vấn đề và mối quan ngại của bạn. Đừng ngần ngại lên tiếng.

Bộ phận Nhân sự

là bộ phận phù hợp nhất để giải đáp thắc mắc về các vấn đề và mối quan ngại liên quan đến việc làm hoặc môi trường làm việc.

Cố vấn đạo đức khu vực và bộ phận Tuân thủ doanh nghiệp

là nơi tuyệt vời để bắt đầu đặt câu hỏi về các vấn đề và mối quan ngại liên quan đến pháp luật hoặc đạo đức.

Bộ phận Pháp lý

cũng là một bộ phận rất phù hợp để đưa ra tư vấn đúng đắn và nhanh chóng về các vấn đề pháp lý hoặc đạo đức.

Đường dây Hướng dẫn về ứng xử trong kinh doanh

là bộ phận phù hợp nhất khi bạn không chắc nên hỏi ai hoặc khi bạn muốn báo cáo ẩn danh. Đường dây hướng dẫn luôn sẵn sàng phục vụ 24/7.

Thông tin liên hệ có trong phần [Tài nguyên hữu ích](#) và [Người liên hệ chính](#) của Bộ quy tắc này.

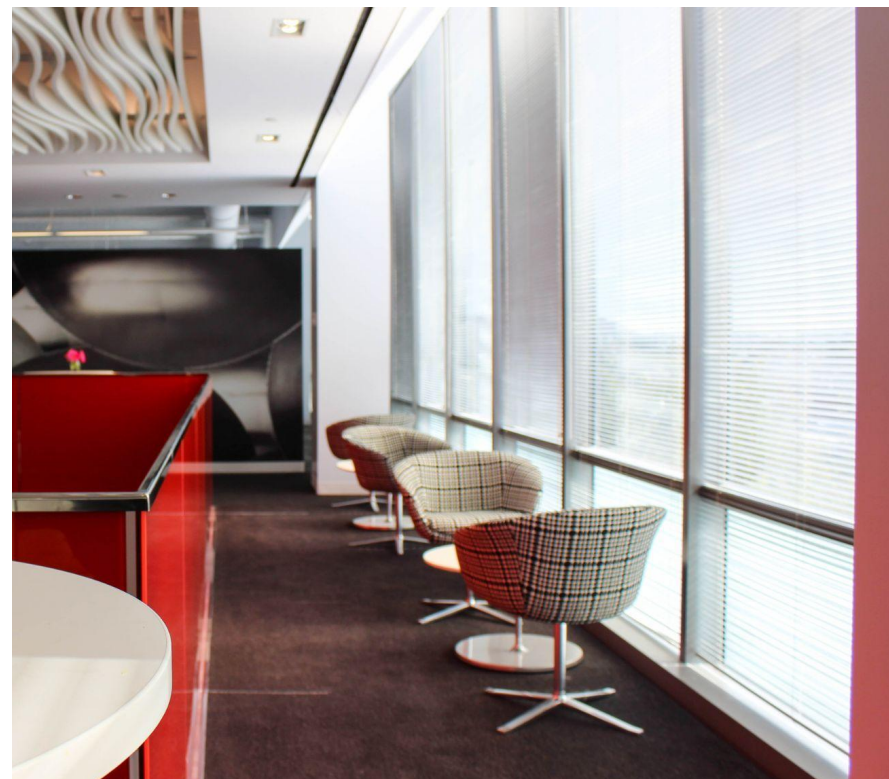
Chúng tôi tin tưởng và mong muốn bạn sẽ lên tiếng nếu bạn thấy hoặc nghi ngờ có hành vi vi phạm luật pháp hoặc Bộ quy tắc. Chúng tôi xem xét tất cả các báo cáo một cách nghiêm túc và sẽ theo dõi khi thích hợp. Chúng tôi sẽ bảo mật danh tính trong phạm vi có thể để tiến hành điều tra kỹ lưỡng.

Sau khi hoàn thành cuộc điều tra, ban quản lý sẽ xác định mọi hành động cần thực hiện, bao gồm cả hành động khắc phục (chẳng hạn như đào tạo, tăng cường kiểm soát, huấn luyện hoặc truyền đạt thông tin) hoặc biện pháp kỷ luật. Chúng ta nỗ lực hướng đến sự nhất quán và công bằng trong việc kỷ luật các hành vi vi phạm Bộ quy tắc. Kỷ luật có thể bao gồm cảnh cáo bằng lời nói hoặc văn bản; đình chỉ công tác có lương hoặc không lương; tước hoặc giảm tiền thưởng khuyến khích; giáng chức; hoặc, đối với những hành vi vi phạm nghiêm trọng nhất hoặc sai phạm nhiều lần, biện pháp kỷ luật sẽ là sa thải.



Chúng tôi hiểu rằng bạn có thể ngại lên tiếng về mối quan ngại. Vì vậy, chúng tôi nghiêm cấm trả thù bất kỳ ai báo cáo một cách thiện chí về một hành vi vi phạm luật pháp hoặc Bộ quy tắc. Trả thù là hành vi gây tổn hại về sự nghiệp cho nhân viên và có thể xảy ra dưới nhiều hình thức như sa thải, giáng chức, chuyển công tác, từ chối phúc lợi, từ chối thăng chức, từ chối đào tạo hoặc bị loại khỏi các cuộc họp quan trọng. Hành vi trả thù nhân viên vì đã báo cáo một cách thiện chí về hành vi vi phạm khả nghi là căn cứ để sa thải. Nếu bạn thấy hoặc nghi ngờ có hành vi trả thù chống lại bất kỳ ai vì đã nêu quan ngại, hãy báo cáo ngay việc đó cho người quản lý, bất kỳ người nào khác thuộc ban quản lý, bộ phận Nhân sự hoặc Đường dây Hướng dẫn về ứng xử trong kinh doanh (bạn có thể báo cáo ẩn danh nếu muốn). Cùng nhau, chúng ta có thể thúc đẩy một môi trường nơi mọi người cảm thấy an toàn để lên tiếng.

Hành vi cố ý vu khống, nói dối điều tra viên hoặc từ chối hợp tác trong quá trình điều tra là vi phạm Bộ quy tắc. Bất kỳ ai vi phạm Bộ quy tắc theo điều này sẽ bị kỷ luật, với mức phạt cao nhất là sa thải.



Xem thêm thông tin

[Chính sách cấm trả thù \(Chính sách 2.15\)](#)

Tầm nhìn và giá trị của chúng ta

Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta

Đưa ra quyết định dựa trên giá trị

Nhận trợ giúp và lên tiếng

Tạo kết nối tại nơi làm việc

Tạo kết nối trên thị trường

Tạo kết nối với thế giới

Tài nguyên hữu ích và người liên hệ chính

Tạo kết nối tại nơi làm việc

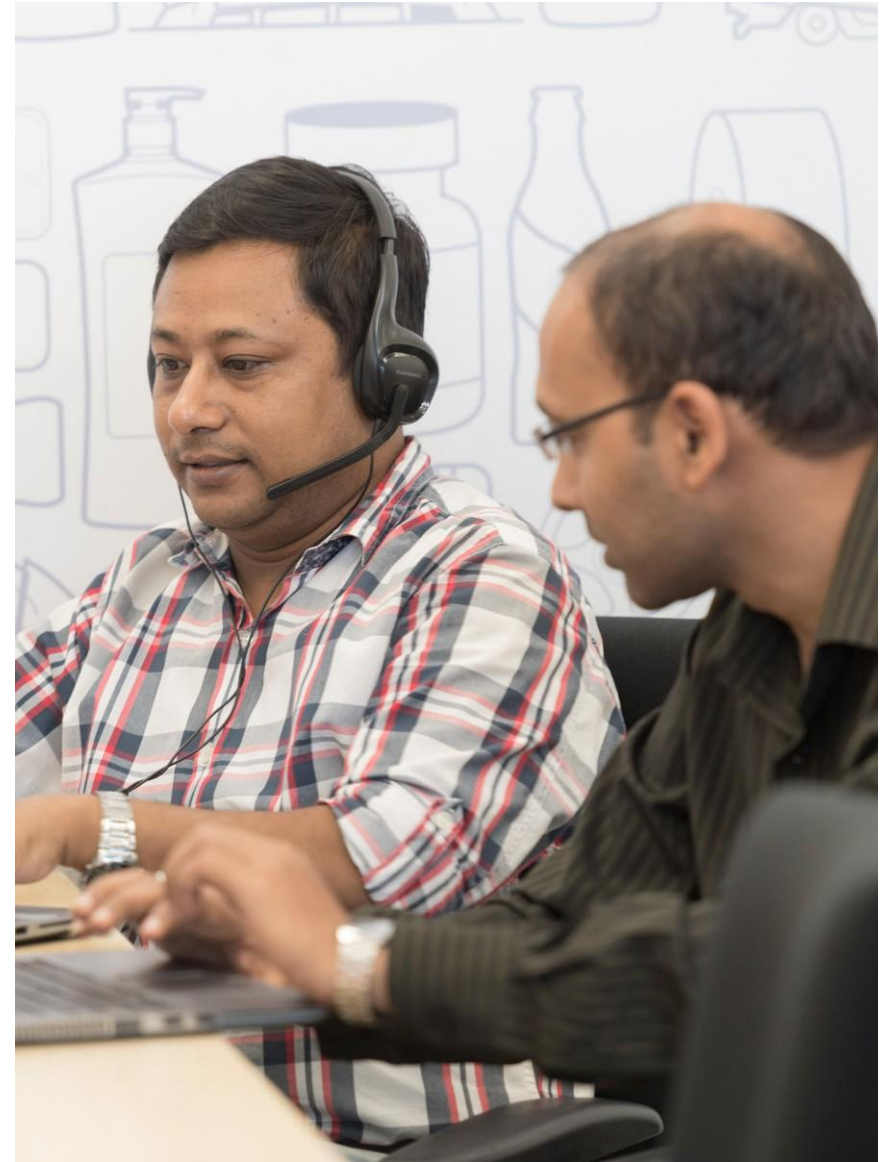
Chúng tôi mong muốn thúc đẩy một môi trường làm việc nơi mọi tiếng nói đều được coi trọng và chúng ta hợp tác cùng nhau để đảm bảo an toàn cho nhau và đảm bảo an ninh cho Avery Dennison.



Đối xử tôn trọng lẫn nhau

Chúng tôi tin rằng các giải pháp tốt nhất đến từ sự tổng hợp nhiều ý tưởng, quan điểm và trải nghiệm.

“Khi chúng ta lắng nghe và học hỏi lẫn nhau, không gì có thể giới hạn thành quả mà chúng ta có thể đạt được cùng nhau.”



Chúng tôi cam kết đối xử công bằng và tôn trọng mọi nhân viên, đồng thời xây dựng một môi trường không có sự phân biệt đối xử và quấy rối.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- coi trọng sự khác biệt và coi sự đa dạng và hòa nhập là yếu tố quan trọng đối với sự thành công của chúng ta;
- đảm bảo mọi tiếng nói đều được coi trọng và mọi quan điểm đều được xem xét;
- mang đến cơ hội bình đẳng cho tất cả nhân viên và ứng viên;
- cấm phân biệt đối xử bất hợp pháp dựa trên chủng tộc, màu da, tôn giáo, giới tính, tình trạng mang thai, nguồn gốc quốc gia, tổ tiên, quốc tịch, tuổi tác, tình trạng hôn nhân, khuyết tật thể chất, khuyết tật tâm thần, tình trạng y tế, xu hướng tính dục, bản dạng giới hoặc thể hiện giới, tình trạng cựu chiến binh hoặc bất kỳ tình trạng nào khác được pháp luật bảo vệ;
- không dung thứ cho hành vi quấy rối bằng lời nói hoặc hành động, bắt nạt hoặc bất kỳ hành vi nào tạo ra môi trường làm việc đáng sợ, xúc phạm, xâm hại hoặc thù địch; và
- thể hiện sự tôn trọng bản thân và lẫn nhau bằng cách lên tiếng khi hành vi của đồng nghiệp khiến chúng ta (hoặc đồng nghiệp khác) cảm thấy không thoải mái.



Xem thêm thông tin

[Cơ hội việc làm bình đẳng và chính sách đặc cách \(Chính sách 2.1\)](#)

[Nơi làm việc không có quấy rối và bạo lực \(Chính sách 2.8\)](#)

Duy trì nơi làm việc an toàn, an ninh và lành mạnh

Mọi người đều có quyền cảm thấy an toàn khi làm việc. Vì sức khỏe và sự an toàn của đội ngũ nhân viên là ưu tiên hàng đầu nên mỗi người chúng ta có trách nhiệm phải duy trì nơi làm việc an toàn, an ninh và lành mạnh cho bản thân và đồng nghiệp.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- biết thực hiện công việc theo cách an toàn và hợp pháp;
- không làm hoặc nói bất cứ điều gì có thể đe dọa đến sự an toàn hoặc an ninh của bất kỳ đồng nghiệp hoặc bất kỳ ai khác, gây thiệt hại cho tài sản cá nhân hoặc tài sản của công ty hoặc tạo ra sự sợ hãi;
- tuyệt đối không làm việc (bất kể tại công ty hay ở ngoài) khi chịu ảnh hưởng của bất kỳ dược chất nào có thể ngăn cản hoặc cản trở việc thực hiện công việc một cách an toàn và hiệu quả;
- đưa ra lựa chọn có trách nhiệm, ngay cả khi điều đó khó thực hiện; và
- báo cáo kịp thời các vụ tai nạn, thương tích và bất kỳ hoạt động hoặc điều kiện nào không an toàn.

Xem thêm thông tin

[Bảo vệ môi trường, sức khỏe và an toàn \(Nguyên tắc 1.4\)](#)

[Sức khỏe và sự an toàn của nhân viên \(Chính sách 2.5\)](#)

[Lạm dụng chất gây nghiện \(Chính sách 2.7\)](#)

Bảo vệ tài sản và thông tin

Chúng ta có trách nhiệm sử dụng tài sản của Avery Dennison chỉ cho mục đích kinh doanh và bảo vệ khỏi tình trạng mất mát, hư hỏng, lãng phí hoặc sử dụng tài sản sai mục đích. Trong đó bao gồm các tài sản vật chất và tài chính của chúng ta như thiết bị, sản phẩm, vật tư, cơ sở vật chất, công nghệ và ngân quỹ cũng như thông tin mật và độc quyền.

Thông tin mật, bí mật và độc quyền

Phần lớn thông tin chúng ta tạo hoặc sử dụng tại Avery Dennison mang đến giá trị quan trọng cho chúng ta và được coi là “thông tin mật” hoặc “bí mật”. Việc tiết lộ thông tin này một cách sai trái hoặc vô ý có thể tác động xấu đến khả năng cạnh tranh của chúng ta cũng như có thể vi phạm pháp luật. Chúng ta giữ an toàn thông tin độc quyền của mình và chỉ chia sẻ thông tin đó khi cần thiết và chỉ khi đã được xét duyệt và phê duyệt thích hợp.

Trong quá trình làm việc, chúng ta có thể tạo ra một số tài liệu và những tài liệu này sẽ trở thành tài sản trí tuệ của Avery Dennison. Chúng ta bảo vệ tài sản trí tuệ của công ty, bao gồm tất cả các bằng sáng chế, bí mật thương mại, bản quyền và thương hiệu. Chúng ta bảo vệ bằng sáng chế của các phát minh để cấp cho chúng ta quyền được độc quyền sản xuất các sản phẩm của chúng ta. Bản quyền bảo hộ các tài liệu văn bản và ấn phẩm mà chúng ta phát triển trong quá trình làm việc. Logo là ví dụ về biểu tượng được bảo hộ dưới dạng thương hiệu của Avery Dennison.

Chúng ta cũng cần trọng bảo vệ thông tin mật và độc quyền của các công ty khác. Chúng ta xử lý thông tin này với mức độ tôn trọng tương tự như thông tin của chính mình và chỉ sử dụng thông tin đó cho mục đích mà thông tin được cung cấp. Chúng ta không muốn sở hữu, sử dụng hoặc hưởng lợi từ thông tin mật của các công ty khác mà không có sự cho phép của họ. Trong đó bao gồm thông tin mật mà nhân viên có được thông qua việc làm trước đây hoặc các hoạt động ngoài phạm vi công việc của mình.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- áp dụng các biện pháp phòng ngừa thích hợp để bảo vệ tính bảo mật của thông tin và những dữ liệu khác được giao phó cho chúng ta; và
- có nghĩa vụ bảo vệ thông tin này ngay cả khi đã thôi việc tại công ty.



Bảo mật và bảo vệ dữ liệu

Chúng ta tôn trọng quyền riêng tư của người khác và bảo vệ dữ liệu cá nhân mà nhân viên, khách hàng, người tiêu dùng và những người khác giao phó cho chúng ta bằng cách tuân thủ luật bảo vệ dữ liệu và quyền riêng tư hiện hành tại các quốc gia nơi chúng ta kinh doanh.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- chỉ thu thập, lưu giữ và sử dụng dữ liệu cá nhân chúng ta cần cho mục đích kinh doanh hợp pháp;
- minh bạch với người khác về loại thông tin chúng ta thu thập;
- áp dụng các biện pháp thích hợp để bảo vệ thông tin khỏi bị mất, sử dụng sai hoặc tiết lộ trong khi chúng ta nắm giữ thông tin đó;
- chỉ chia sẻ thông tin với những người “cần biết” với lý do chính đáng hoặc khi luật pháp yêu cầu; và
- báo cáo ngay mọi hành vi sử dụng sai hoặc xâm phạm dữ liệu cá nhân có thể xảy ra cho bộ phận Bảo mật CNTT hoặc bộ phận Pháp lý.



Thông tin nội bộ và giao dịch nội gián

Đôi khi, trong quá trình làm việc, chúng ta biết được những thông tin quan trọng không công khai về Avery Dennison hoặc một đối tác kinh doanh. Ví dụ về thông tin quan trọng không công khai hoặc nội bộ bao gồm kết quả tài chính chưa công bố, dự án vốn quan trọng, diễn biến kiện tụng, tiến bộ công nghệ, sản phẩm mới, thương vụ sáp nhập, mua lại và thoái vốn. Hành vi giao dịch cổ phiếu của một công ty dựa trên thông tin nội bộ hoặc thông tin quan trọng không công khai, hoặc thông báo cho người khác để họ có thể giao dịch như vậy, gọi là giao dịch nội gián. Giao dịch nội gián làm biến dạng thị trường, gây tổn hại đến niềm tin và là hành vi phạm pháp.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- không được mua hoặc bán cổ phiếu của Avery Dennison hoặc bất kỳ công ty nào khác dựa trên thông tin nội bộ;
- không được cung cấp thông tin nội bộ hoặc “gợi ý” cho thành viên trong gia đình, bạn bè hoặc bất kỳ người nào khác nhằm mục đích giao dịch; và
- phải tránh cả biểu hiện vi phạm các quy tắc này.



Bảo mật công nghệ thông tin

Để bảo vệ thông tin về Avery Dennison, nhân viên và đối tác kinh doanh được lưu giữ trên hệ thống máy tính, thiết bị điện tử cầm tay, máy tính xách tay, điện thoại và công nghệ khác, chúng ta phải áp dụng các biện pháp bảo mật thích hợp nhằm phòng chống mất mát hoặc sử dụng sai do truy cập trái phép.

Điều này có nghĩa là chúng ta cần thực hiện những việc sau (cùng nhiều việc khác):

- chỉ cài đặt phần mềm được ủy quyền và áp dụng các bản cập nhật phần mềm khi cần thiết;
- bảo mật thiết bị và tránh sử dụng Wi-Fi công cộng;
- sử dụng mật khẩu bí mật, mạnh và đặc thù; và
- cảnh giác với các trò lừa đảo qua mạng hoặc các cuộc tấn công mạng tiềm ẩn khác.

Xem thêm thông tin

[Chính sách bảo vệ thông tin mật và độc quyền \(Chính sách 7.13\)](#)

[Bảng sáng chế \(Chính sách 7.16\)](#)

[Bản quyền \(Chính sách 7.17\)](#)

[Nhãn hiệu \(Chính sách 7.18\)](#)

[Tiết lộ thông tin nhân viên \(Chính sách 2.11\)](#)

[Giao dịch nội gián \(Chính sách 7.10\)](#)

[Chính sách CNTT của người dùng cuối](#)

[Sổ tay an toàn dữ liệu](#)

Tránh xung đột lợi ích

Mỗi chúng ta đều có nghĩa vụ đặt lợi ích tốt nhất của Avery Dennison lên trên lợi ích cá nhân của mình khi tiến hành kinh doanh. Xung đột lợi ích có thể xảy ra trong bất kỳ tình huống nào có thể gây chia rẽ lòng trung thành, làm suy giảm khả năng phán đoán kinh doanh hoặc khiến chúng ta hành động hoặc có vẻ hành động theo cách không có lợi nhất cho công ty. Cách chúng ta xử lý xung đột lợi ích tiềm ẩn sẽ ảnh hưởng đến danh tiếng của Avery Dennison, cũng như của chính chúng ta.

Một số ví dụ về xung đột lợi ích bao gồm:

- làm việc cho hoặc có lợi ích tài chính đáng kể tại một công ty đối thủ cạnh tranh hoặc một bên khác hợp tác kinh doanh với Avery Dennison;
- có công việc thứ hai cản trở công việc tại Avery Dennison hoặc sử dụng tài sản của công ty để thu lợi cá nhân;
- đưa ra quyết định liên quan đến tuyển dụng hoặc việc làm liên quan đến người thân hoặc bất kỳ ai mà chúng ta có quan hệ tình cảm;
- có người thân hoặc tình nhân là cấp dưới báo cáo trực tiếp hoặc gián tiếp cho chúng ta;
- đưa ra quyết định lựa chọn nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh khác khi ứng viên là người thân hoặc bạn bè;
- nắm giữ chức vụ được bầu hoặc bổ nhiệm có quyền đưa ra quyết định có thể ảnh hưởng đến hoạt động kinh doanh của chúng ta; và
- cạnh tranh với Avery Dennison hoặc trục lợi cá nhân từ các cơ hội kinh doanh lẽ ra thuộc về Avery Dennison.

Quà tặng, bữa ăn và chiêu đãi

Mặc dù việc trao đổi quà tặng, bữa ăn và chiêu đãi là thông lệ phổ biến trong nhiều mối quan hệ kinh doanh, chúng ta phải cẩn thận tránh tạo ra biểu hiện rằng những hoạt động này có thể ảnh hưởng bất chính đến các quyết định hoặc hoạt động kinh doanh của chúng ta.

Thông lệ tặng quà và ngưỡng chính sách quà tặng có thể khác nhau theo từng khu vực và đối tượng khách hàng. Tuy nhiên, bất kể thông lệ tại địa phương là gì, chúng ta tuyệt đối không đưa hoặc tặng bất cứ thứ gì có giá trị cho bất kỳ quan chức chính phủ nào khi chưa được phê duyệt trước từ bộ phận Pháp lý. Chúng ta cũng không được chấp nhận bất kỳ quà tặng, bữa ăn, chiêu đãi hoặc bất kỳ thứ gì khác có giá trị mà theo suy luận hợp lý có thể bị cho là gây ảnh hưởng đến phán đoán kinh doanh của chúng ta.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- tránh các tình huống có thể tạo ra xung đột lợi ích; và
- trung thực và minh bạch về mọi trường hợp có thể tạo ra xung đột lợi ích tiềm ẩn bằng cách báo cáo cho người quản lý hoặc bộ phận Pháp lý và trong Chứng nhận tuân thủ hàng năm.



Xem thêm thông tin

[Chính sách về xung đột lợi ích \(Chính sách 7.12\)](#)

[Chính sách về việc làm thứ hai \(Chính sách 2.12\)](#)

[Ứng xử hợp pháp và hợp đạo đức, chống tham nhũng và chống hối lộ \(Nguyên tắc 1.1\)](#)

[Chính sách chống tình trạng “con ông cháu cha” \(Chính sách 2.16\)](#)

Lưu giữ sổ sách và hồ sơ chính xác

Chúng ta cam kết cởi mở, chính xác và trung thực trong mọi hồ sơ và thông tin của Avery Dennison. Sổ sách và hồ sơ chính xác đóng vai trò trọng yếu trong việc đảm bảo tất cả các giao dịch đều được ghi nhận đúng cách, các quyết định kinh doanh đều dựa trên thông tin đáng tin cậy và thông tin cung cấp cho các bên liên quan bên ngoài đều đáng tin cậy.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- tuân thủ luật pháp và tất cả các biện pháp kiểm soát nội bộ của Avery Dennison;
- tuyệt đối không làm giả các tài liệu, bao gồm tài khoản tài chính, báo cáo chất lượng, bảng chấm công, báo cáo công tác phí và chi phí cũng như các tài liệu trình nộp khác (chẳng hạn như đơn xin trợ cấp và sơ yếu lý lịch);
- đảm bảo tất cả báo cáo cho cơ quan quản lý đều đầy đủ, công bằng và chính xác;
- xử lý tất cả các tài liệu của công ty như thể trong tương lai có thể bị công chúng khảo xét;
- chỉ lưu giữ hồ sơ trong thời gian sử dụng, trừ khi luật pháp hoặc chính sách của Avery Dennison yêu cầu lưu giữ lâu hơn; và
- hợp tác với các kiểm toán viên, điều tra viên hoặc cơ quan quản lý nội bộ hoặc bên ngoài; và
- báo cáo mọi sai sót hoặc bất thường trên thực tế hoặc khả nghi về kế toán hoặc kiểm toán, hoặc hành vi vi phạm biện pháp kiểm soát nội bộ cho kiểm soát viên hoặc bộ phận Pháp lý càng sớm càng tốt.

Bất kỳ ai cố ý xuyên tạc hoặc làm sai lệch thông tin trong sổ sách và hồ sơ của chúng ta hoặc hỗ trợ người khác làm như vậy đều có nghĩa là đã tham gia vào hành vi gian lận. Hoạt động gian lận là vi phạm pháp luật và Bộ quy tắc ứng xử của chúng ta, đồng thời có thể khiến những người liên quan phải chịu trách nhiệm pháp lý.

Xem thêm thông tin

[Lưu giữ và bảo vệ hồ sơ \(Chính sách 7.21\)](#)

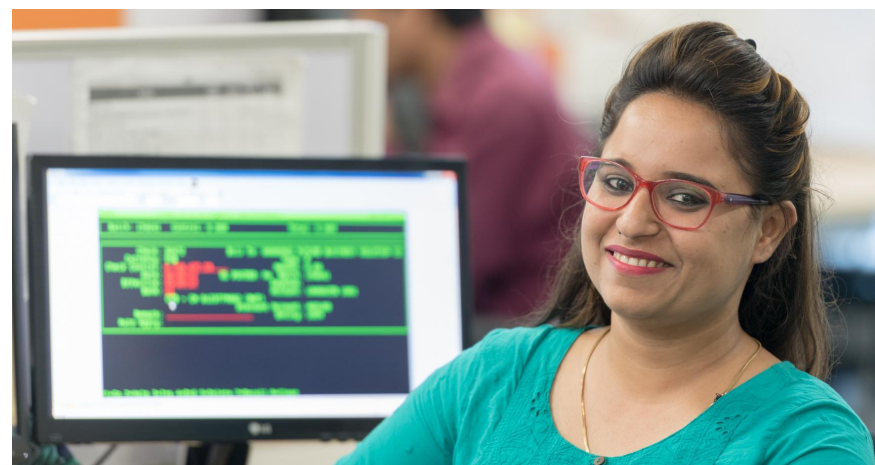


Giao tiếp có trách nhiệm

Chúng ta cộng tác để tận dụng sức mạnh tập thể vì chúng ta tin rằng mình sẽ vững mạnh hơn khi hợp tác cùng nhau như một đội nhóm. Để làm điều đó hiệu quả, chúng ta liên lạc với nhau bằng nhiều cách khác nhau, bao gồm email, thư thoại, tin nhắn văn bản và tin nhắn tức thì. Bất kể phương thức liên lạc là gì, chúng ta phải luôn trung thực, nói đúng sự thật và tôn trọng nhau trong nội dung giao tiếp với nhau.

Một phần giá trị của Avery Dennison phụ thuộc vào thông điệp nhất quán, chính xác mà người ngoài nghe được từ chúng ta. Để đảm bảo thông điệp luôn đúng mục tiêu, chỉ người phát ngôn được chỉ định mới có thể cung cấp thông tin về công ty cho giới truyền thông, cộng đồng đầu tư hoặc bất kỳ người nào khác ngoài công ty. Điều này đặc biệt quan trọng trong những tình huống khẩn cấp.

Chúng ta hợp tác đầy đủ với mọi yêu cầu cung cấp thông tin từ chính phủ. Để đảm bảo bảo vệ quyền lợi của Avery Dennison, đồng thời đưa ra phản hồi trung thực, chính xác và đầy đủ, bộ phận Pháp lý sẽ điều phối việc phản hồi tất cả các yêu cầu của chính phủ.



Chúng ta có danh tính chung là nhân viên của Avery Dennison, nhưng chúng ta cũng là những cá nhân có suy nghĩ, quan điểm và sở thích riêng. Ngoài công việc, chúng ta có thể đăng bài trên nhiều nền tảng mạng xã hội như một cách thể hiện bản thân. Ngay cả trong những hoạt động cá nhân này, việc chúng ta sử dụng mạng xã hội vẫn phải tuân thủ nghĩa vụ với công ty và nhân viên, khách hàng, nhà cung cấp và các đối tác kinh doanh khác của công ty.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- cẩn thận đảm bảo nội dung giao tiếp phải chuyên nghiệp, đúng sự thật và tôn trọng người khác;
- xử lý mọi nội dung giao tiếp như thể có thể trở thành thông tin công khai;
- nhanh chóng chuyển tất cả yêu cầu cung cấp thông tin của chính phủ đến bộ phận Pháp lý;
- chuyển mọi yêu cầu từ giới truyền thông hoặc bất kỳ ai bên ngoài Avery Dennison đến bộ phận Truyền thông doanh nghiệp; và
- tuân theo chính sách và hướng dẫn của Avery Dennison về việc đăng bài trên mạng xã hội.



Xem thêm thông tin

[Chính sách mạng xã hội \(Chính sách 6.9\)](#)

[Nguyên tắc sử dụng mạng xã hội](#)

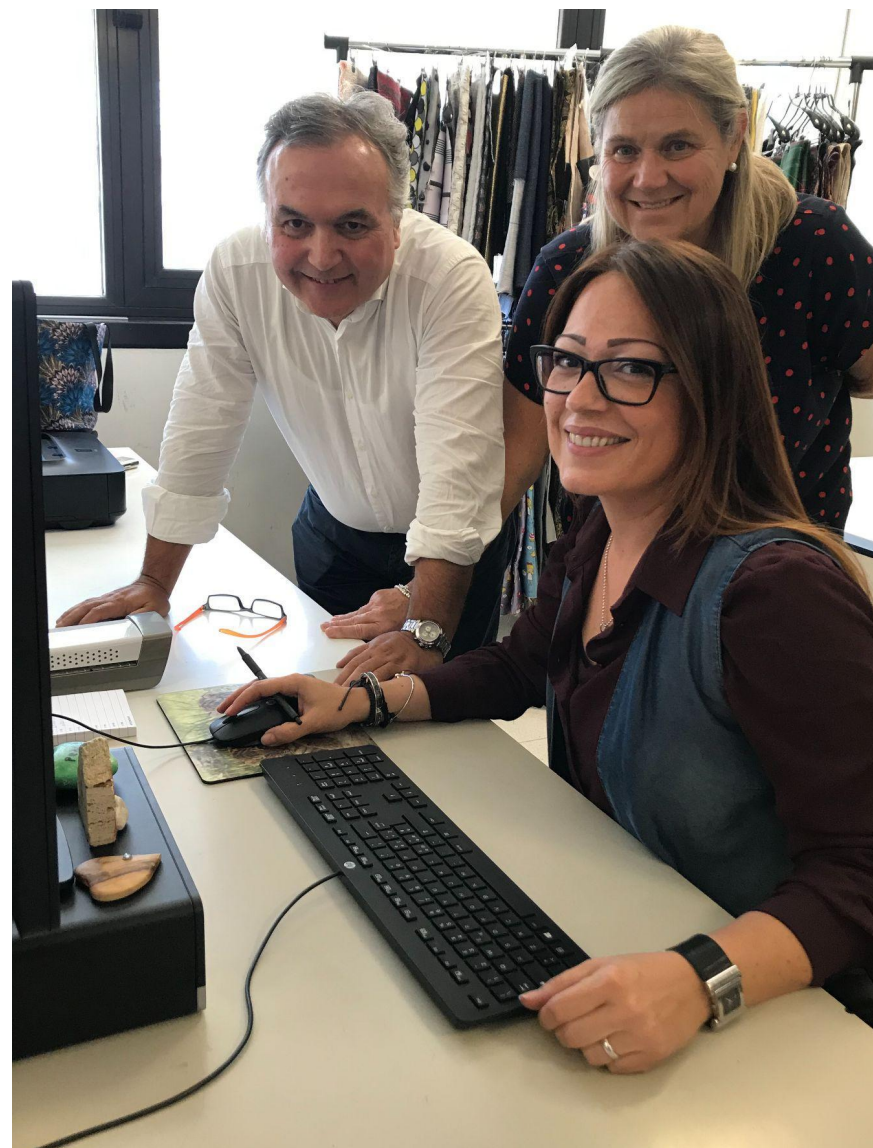
[Hướng dẫn về thương hiệu toàn cầu](#)

[Chính sách giao tiếp với giới truyền thông \(Chính sách 6.2\)](#)

[Chính sách phản hồi với cuộc điều tra của chính phủ \(Chính sách 7.8\)](#)

Nguyên tắc sử dụng mạng xã hội

- Đừng phát biểu thay mặt Avery Dennison trừ khi bạn là người phát ngôn được chỉ định.
- Nếu bạn tự nhận mình là nhân viên của Avery Dennison trên tài khoản cá nhân, hãy nói rõ rằng bạn đang phát biểu quan điểm của chính mình chứ không phải của Công ty khi đề cập đến Avery Dennison hoặc hoạt động kinh doanh của công ty.
- Không đăng bất kỳ nội dung nào vi phạm Bộ quy tắc hoặc chính sách của công ty, nói sai sự thật hoặc có thể bị coi là phân biệt đối xử, quấy rối hoặc xúc phạm.
- Tuyệt đối không tiết lộ thông tin mật hoặc độc quyền hoặc đề cập đến khách hàng, nhà cung cấp, đối tác kinh doanh hoặc nhân viên khi chưa được họ cho phép.
- Tôn trọng Hướng dẫn về thương hiệu toàn cầu của Avery Dennison.
- Tuân thủ tất cả các luật về nhãn hiệu, bản quyền, nguyên tắc sử dụng hợp lý, bí mật thương mại và báo cáo tài chính.
- Hãy cẩn thận không đăng bài trên mạng xã hội về các sự kiện khẩn cấp tại địa điểm của bạn.



Hỏi đáp

Hỏi: Tôi nghĩ đồng nghiệp của tôi có thể nghiện ma túy. Nếu tôi báo cáo về anh ấy, liệu anh ấy có bị sa thải không?

Đáp: Không nhất thiết là như vậy. Chúng tôi hiểu rằng nghiện rượu và ma túy là những tình trạng có thể điều trị được. Bộ phận Nhân sự và Chương trình hỗ trợ nhân viên có thể giúp nhân viên cai nghiện. Tuy nhiên, những nhân viên sử dụng hoặc chịu ảnh hưởng của ma túy hoặc rượu tại nơi làm việc có thể bị kỷ luật để đảm bảo an toàn cho mọi người.

Hỏi: Chính sách của chúng ta quy định chỉ có thể sử dụng tài sản của Avery Dennison cho mục đích kinh doanh. Có phải điều này nghĩa là tôi không thể truy cập Internet hoặc sử dụng điện thoại vì lý do cá nhân khi đang làm việc?

Đáp: Chúng ta có thể sử dụng Internet hoặc điện thoại cho mục đích cá nhân hợp lý miễn là điều đó không ảnh hưởng đến công việc hoặc vi phạm chính sách khác của Avery Dennison. Chúng ta không được sử dụng tài sản của công ty cho hoạt động kinh doanh cá nhân hoặc hoạt động bất hợp pháp hoặc bất chính.

Hỏi: Tôi tình cờ nghe được bình luận từ một đồng nghiệp về việc “chán ngấy nơi này” và có lẽ đang gây thiệt hại cho tài sản của công ty. Người phàn nàn có xu hướng mất bình tĩnh và đưa ra những tuyên bố cộc cằn vô nghĩa, vì vậy tôi thường coi như những nhận xét của anh ấy chỉ đơn giản là cách anh ta trút giận. Điều này có đúng không hay tôi nên làm gì đó?

Đáp: Bất kỳ nhận xét nào đề cập đến việc gây tổn hại cho nhân viên hoặc tài sản của công ty đều phải được xem xét nghiêm túc và phải báo cáo ngay cho người giám sát, bộ phận Nhân sự hoặc Môi trường, sức khỏe và an toàn. Bạn không nên cố gắng diễn giải những nhận xét hoặc ý định của người khác khi đưa ra nhận xét.

Hỏi đáp

Hỏi: “Thông tin mật” hay “bí mật” cụ thể nghĩa

Đáp: Thông tin mật hoặc bí mật là bất kỳ thông tin nào mà Avery Dennison chưa tiết lộ hoặc công khai. Thông tin về phát minh, hợp đồng, giá cả, sản phẩm mới, nguyên mẫu, đề xuất, dữ liệu tài chính, kế hoạch hoặc chiến lược kinh doanh và nhân viên là một vài ví dụ. Những thông tin khác bao gồm báo cáo hoặc dự báo thu nhập của công ty chưa công khai, kết quả nghiên cứu và phát triển hoặc thông tin về mối quan hệ với các công ty khác.

Hỏi: Khi xảy ra xung đột lợi ích, ai được coi là người thân?

Đáp: Chúng tôi định nghĩa người thân là vợ/chồng, người phối ngẫu, bố/mẹ ruột, ông/bà, bố/mẹ chồng, bố/mẹ vợ, con, cháu, anh/chị/em ruột hoặc anh/chị/em rể hoặc anh/chị/em dâu, bất kể họ có sống trong cùng nhà với bạn hay không.

Hỏi: Nếu tôi không làm việc trong lĩnh vực tài chính hoặc kế toán, tôi có cần lo lắng về tính chính xác của sổ sách và hồ sơ không?

Đáp: Có. Ngoài báo cáo tài chính, hồ sơ có thể là bất cứ thứ gì ghi lại hoạt động kinh doanh, quyết định hoặc giao dịch, chẳng hạn như tài liệu về bảng lương, bảng chấm công, báo cáo công tác phí và chi phí cũng như hồ sơ chất lượng. Tất cả chúng ta đều có nghĩa vụ đảm bảo rằng thông tin chúng ta gửi trong hồ sơ công ty đều đầy đủ, chính xác, kịp thời và dễ hiểu.



Hỏi đáp

Hỏi: Tôi đăng bài trên mạng xã hội liên quan đến chuyên môn nghề nghiệp của mình. Tôi có nên thẳng thắn về mối quan hệ của mình với Avery Dennison không?

Đáp: Trong thế giới mạng, việc minh bạch về mối quan hệ với Công ty là cách hành xử đúng đắn. Chỉ cần thêm dòng này vào bài viết của bạn: “Các ý kiến được trình bày là của riêng tôi và không đại diện cho quan điểm của Avery Dennison.”



Tầm nhìn và giá trị của chúng ta

Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta

Đưa ra quyết định dựa trên giá trị

Nhận trợ giúp và lên tiếng

Tạo kết nối tại nơi làm việc

Tạo kết nối trên thị trường

Tạo kết nối với thế giới

Tài nguyên hữu ích và người liên hệ chính

Tạo kết nối trên thị trường

Chúng ta có thể chứng minh rằng kinh doanh hợp đạo đức là kinh doanh tốt.



Cạnh tranh công bằng

Luật chống độc quyền hoặc cạnh tranh thúc đẩy cạnh tranh tự do và công bằng trên thị trường. Chúng ta có thể vi phạm những luật này nếu ký kết thỏa thuận với một đối thủ cạnh tranh, bất kể rõ ràng hay ngụ ý thông qua hành động, nhằm hạn chế cạnh tranh hoặc hạn chế thương mại một cách vô lý.

Ngay cả biểu hiện có thỏa thuận bất chính với đối thủ cạnh tranh cũng có thể gây tổn hại đến danh tiếng của chúng ta, vì vậy chúng ta tuyệt đối không thảo luận với đối thủ cạnh tranh về bất kỳ điều nào sau đây:

- định giá,
- điều khoản và điều kiện bán hàng,
- phân chia khách hàng hoặc khu vực kinh doanh, hoặc
- bất kỳ chủ đề nào khác ảnh hưởng đến cạnh tranh.

Vì chúng ta có một số khách hàng cũng là đối thủ cạnh tranh với một số đơn vị kinh doanh nên điều quan trọng là chúng ta phải xin hướng dẫn từ bộ phận Pháp lý khi giao dịch với những khách hàng đó.



Chúng ta cạnh tranh công bằng trên thị trường và giành được thương vụ kinh doanh dựa trên chất lượng sản phẩm và dịch vụ của mình chứ không phải bất kỳ hoạt động kinh doanh trái đạo đức nào.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- tuyệt đối không đưa ra những tuyên bố sai lệch hoặc gây hiểu lầm về sản phẩm và dịch vụ của chúng ta hoặc của đối thủ cạnh tranh;
- không lợi dụng bất kỳ ai, kể cả đối thủ cạnh tranh, bằng hành vi trộm cắp, thao túng, xuyên tạc hoặc bất kỳ hành động bất hợp pháp hoặc bất chính nào khác;
- không đưa hoặc nhận các khoản thanh toán hoặc thứ có giá trị khác nhằm ảnh hưởng đến việc giao hợp đồng hoặc giao dịch kinh doanh khác;
- đối xử với đối thủ cạnh tranh một cách tôn trọng và cẩn trọng với tài sản trí tuệ của họ giống như của chính chúng ta;
- chỉ thu thập thông tin cạnh tranh từ các nguồn công khai như hồ sơ nộp cho cơ quan chính phủ, các bài phát biểu trước công chúng của giám đốc điều hành công ty, báo cáo thường niên và các bài báo đã phát hành; và
- không nhận, chia sẻ hoặc sử dụng bất kỳ thông tin cạnh tranh nào mà chúng ta cho rằng đã được thu thập hoặc tiết lộ một cách bất chính.



Xem thêm thông tin

[Chính sách tuân thủ luật chống độc quyền và luật cạnh tranh \(Chính sách 7.9\)](#)

Thúc đẩy tính minh bạch

Hành động chính trực có nghĩa là chúng ta trung thực và minh bạch trong mọi việc mình làm. Chúng ta giành được thương vụ kinh doanh dựa trên chất lượng công việc của mình và tuyệt đối không phải bằng các hành vi kinh doanh bất hợp pháp hoặc trái đạo đức như hối lộ hoặc tham nhũng.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- tuân thủ Đạo luật chống tham nhũng ở nước ngoài (FCPA) của Hoa Kỳ và luật chống hối lộ và tham nhũng ở bất cứ nơi nào chúng ta kinh doanh;
- tuyệt đối không đưa bất kỳ thứ gì có giá trị cho bất kỳ ai, đặc biệt là các quan chức chính phủ, nhằm đạt được lợi thế không công bằng hoặc gây ảnh hưởng bất chính đến quyết định kinh doanh;
- tuyệt đối không sử dụng bên thứ ba, chẳng hạn như nhà thầu phụ, nhà tư vấn hoặc đại lý, để đưa hối lộ;
- tham khảo ý kiến của bộ phận Pháp lý trước khi tặng quà hoặc quà biếu xã giao trong kinh doanh dưới bất kỳ hình thức nào cho các quan chức chính phủ; và
- đảm bảo tất cả các khoản thanh toán và giao dịch được mô tả chính xác và ghi chép đúng cách để đảm bảo tính chính trực và minh bạch trong sổ sách và hồ sơ.

Hối lộ

Hối lộ là đề nghị hoặc đưa một thứ có giá trị để tác động đến hành động của một quan chức chính phủ hoặc bên thứ ba khác nhằm đạt được lợi thế kinh doanh. Hối lộ là hành vi phạm pháp ở nhiều quốc gia. Tiền mặt, các vật tương đương tiền mặt, lời hứa hẹn về việc làm trong tương lai, quà tặng hoặc chiêu đãi xa hoa là ví dụ về những thứ có giá trị mà nếu được đưa hoặc tặng có thể bị coi là hối lộ.

Xem thêm thông tin

[Ứng xử hợp pháp và hợp đạo đức nguyên tắc, chống tham nhũng và chống hối lộ \(Nguyên tắc 1.1\)](#)

Tuân thủ các yêu cầu thương mại quốc tế

Hoa Kỳ và các chính phủ trên thế giới đã thiết lập các biện pháp kiểm soát thương mại nhằm hạn chế giao dịch kinh doanh với một số quốc gia và đối tượng nhất định; và kiểm soát việc vận chuyển hàng hóa qua biên giới quốc gia. Chúng ta tuân thủ tất cả các biện pháp kiểm soát thương mại áp dụng cho hoạt động kinh doanh của mình.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- tuân thủ các hạn chế thương mại của Hoa Kỳ cũng như của bất kỳ quốc gia nào nơi chúng ta kinh doanh;
- chú ý không kinh doanh với các đối tượng bị cấm, quốc gia bị cấm, hoặc xuất/nhập khẩu hàng cấm; và
- không tham gia vào các cuộc tẩy chay quốc tế nhằm vào các quốc gia thân thiện với Hoa Kỳ.

Luật pháp trong lĩnh vực này rất phức tạp và có thể thay đổi thường xuyên. Hãy tham khảo ý kiến của Ban quản lý thương mại toàn cầu hoặc bộ phận Pháp lý nếu bạn có bất kỳ câu hỏi hoặc thắc mắc nào về bất kỳ hoạt động thương mại nào của công ty.

“Các quốc gia bị cấm” là các quốc gia bị cấm vận hoặc trừng phạt nặng nề hoặc sâu rộng. Chính sách hạn chế xuất khẩu của chúng ta được cập nhật thường xuyên để phản ánh những quốc gia và khu vực nào nằm trong định nghĩa này.

Xem thêm thông tin

[Chính sách hạn chế xuất khẩu \(Chính sách 7.22\)](#)

[Chính sách về các cuộc tẩy chay quốc tế \(Chính sách 7.11\)](#)

Hợp tác kinh doanh với các đối tác đáp ứng tiêu chuẩn của chúng ta

Như đã nêu trong giá trị “xuất sắc”, chúng ta kỳ vọng điều tốt nhất ở bản thân và lẫn nhau. Chúng ta xem các đối tác kinh doanh (nhà cung cấp và khách hàng) là một phần của đội ngũ mở rộng của mình và vì vậy chúng ta cũng kỳ vọng điều tốt nhất ở họ.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- tiến hành thẩm định phù hợp và tuân theo chính sách Rủi ro đối với doanh nghiệp liên quan đến bên thứ ba để đảm bảo các đối tác kinh doanh chia sẻ cam kết của chúng ta về hoạt động kinh doanh hợp đạo đức;
- có trách nhiệm tìm hiểu khách hàng để đảm bảo chúng ta không hợp tác kinh doanh với bất kỳ ai có liên quan đến các hoạt động bất hợp pháp như hối lộ, lừa đảo, tài trợ khủng bố hoặc rửa tiền; và
- yêu cầu các nhà cung cấp và nhà thầu phụ liên quan phải tuân thủ Tiêu chuẩn toàn cầu dành cho nhà cung cấp.

Tiêu chuẩn toàn cầu dành cho nhà cung cấp

Ngoài nhiều nội dung khác, **Tiêu chuẩn toàn cầu dành cho nhà cung cấp** bao gồm những điểm quan trọng sau:

- Chúng ta không cho phép các nhà cung cấp của mình sử dụng lao động trẻ em hoặc bất kỳ hình thức lao động cưỡng bức nào.
- Chúng ta yêu cầu các nhà cung cấp phải cung cấp cho nhân viên của họ nơi làm việc an toàn và lành mạnh cũng như hoạt động theo cách tuân thủ tất cả các luật về môi trường, sức khỏe và an toàn của địa phương.
- Chúng ta không cho phép bất kỳ hình thức hối lộ, lợi ích hoặc hình thức thanh toán cá nhân nào khác dính líu đến các thỏa thuận kinh doanh của chúng ta.

Xem thêm thông tin

[Tiêu chuẩn toàn cầu dành cho nhà cung cấp](#)

[Chính sách rủi ro đối với doanh nghiệp liên quan đến bên thứ ba](#)

Hỏi đáp

Hỏi: Tôi có thể hỏi khách hàng xem hiện tại họ đang trả bao nhiêu cho sản phẩm mà chúng ta đang cố gắng cung cấp không?

Đáp: Có.

Hỏi: Cách tiếp cận các cuộc thảo luận tại triển lãm thương mại với đối thủ cạnh tranh vốn cũng là khách hàng hoặc nhà cung cấp của chúng ta?

Đáp: Hãy cẩn thận. Vì có rủi ro vi phạm luật chống độc quyền khi tương tác với các đối thủ cạnh tranh, chúng ta không tham gia các hiệp hội thương mại khi chưa được sự phê duyệt và hướng dẫn trước của bộ phận Pháp lý. Nếu bạn đã được phê duyệt tham dự, hãy hạn chế chỉ thảo luận trong phạm vi có thể và chỉ thảo luận về mối quan hệ mua hoặc bán tại đơn vị kinh doanh của bạn. Tuyệt đối không cố gắng gây ảnh hưởng đến đơn vị kinh doanh khác đang cạnh tranh với khách hàng hoặc nhà cung cấp. Ngay cả những cuộc trò chuyện vô hại với đối thủ cạnh tranh cũng có thể vi phạm luật chống độc quyền.

Hỏi: Ai được coi là “quan chức chính phủ”?

Đáp: Theo luật, quan chức chính phủ bao gồm nhân viên chính phủ ở tất cả các cấp, nhân viên của các cơ quan do chính phủ kiểm soát và các doanh nghiệp hoặc công ty nhà nước, cũng như các đảng phái chính trị và ứng cử viên cho chức vụ chính trị. Ở một số quốc gia, có thể khó hiểu được công ty nào thuộc sở hữu của chính phủ. Nếu bạn không chắc chắn, hãy tham khảo ý kiến của bộ phận Pháp lý.

Hỏi: Làm thế nào để duy trì các nguyên tắc đạo đức của chúng ta ở một quốc gia nơi việc hối lộ quan chức hải quan là thông lệ và các đối thủ cạnh tranh có thể đang làm như vậy?

Đáp: Ngay cả khi có vẻ khó khăn, chúng ta luôn có thể kinh doanh mà không cần hối lộ. Hãy liên hệ với bộ phận Pháp lý để giúp bạn tìm ra cách tiếp cận mang tính cạnh tranh và hợp đạo đức.

Hỏi đáp

Hỏi: Làm thế nào để biết liệu một khách hàng, nhà cung cấp hoặc đối tác kinh doanh tiềm năng có phải là đối tượng bị cấm hay không?

Đáp: Hãy liên hệ với đại diện Ban quản lý thương mại toàn cầu tại khu vực của bạn để được trả lời hoặc hướng dẫn tìm đến các tài nguyên phù hợp.

Hỏi: Một nhà cung cấp đã chỉ thị cho chúng ta chuyển khoản thanh toán cho dịch vụ của họ đến một tài khoản ngân hàng ở quốc gia khác với nơi thực hiện dịch vụ. Như vậy có gì không ổn không?

Đáp: Có thể. Nhà cung cấp có thể yêu cầu thanh toán ở một quốc gia khác để tránh thuế. Hãy tham khảo ý kiến của bộ phận Pháp lý để có thể xem xét tình huống này kỹ lưỡng hơn.

Hỏi: Rửa tiền là gì?

Đáp: Rửa tiền xảy ra khi số tiền thu được từ các hoạt động phạm tội như khủng bố, buôn bán ma túy hoặc gian lận được xử lý thông qua các giao dịch thương mại hợp pháp để che giấu nguồn gốc, tránh báo cáo hoặc trốn thuế.



Tầm nhìn và giá trị của chúng ta

Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta

Đưa ra quyết định dựa trên giá trị

Nhận trợ giúp và lên tiếng

Tạo kết nối tại nơi làm việc

Tạo kết nối trên thị trường

Tạo kết nối với thế giới

Tài nguyên hữu ích và người liên hệ chính

Tạo kết nối với thế giới

Chúng ta cố gắng tạo ra một thế giới mà chúng ta muốn sống và để lại cho thế hệ tương lai.



Tôn trọng nhân quyền

Đấu tranh cho lẽ phải là một phần trong giá trị “dũng cảm” của chúng ta. Chúng ta tin rằng tôn trọng và thúc đẩy nhân quyền trong hoạt động kinh doanh, chuỗi cung ứng và tại cộng đồng nơi chúng ta hoạt động là điều đúng đắn cần làm.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- đối xử với người khác một cách đàng hoàng và tôn trọng;
- cung cấp môi trường và điều kiện làm việc an toàn và lành mạnh;
- trả thù lao cho nhân viên một cách công bằng và tuân thủ luật hiện hành;
- cấm phân biệt đối xử hoặc quấy rối bất hợp pháp;
- cấm lao động trẻ em và lao động cưỡng bức dưới mọi hình thức;
- tôn trọng quyền tự do hiệp hội và thương lượng tập thể; và
- kỳ vọng các bên liên quan trong chuỗi cung ứng chia sẻ cam kết về nhân quyền bằng cách tuân thủ Tiêu chuẩn toàn cầu dành cho nhà cung cấp của chúng ta.



Xem thêm thông tin

[Chính sách về nhân quyền](#)

[Tiêu chuẩn toàn cầu dành cho nhà cung cấp](#)

[Báo cáo ESG](#)

Bảo vệ môi trường

Trong mọi việc chúng ta làm, chúng ta cố gắng trở thành nhân tố đấu tranh cho điều tốt đẹp, tạo ra giá trị lâu dài cho tất cả các bên liên quan. Ngoài nhiều việc khác, điều này có nghĩa là đổi mới và hoạt động theo cách có cân nhắc và tôn trọng mọi người, cộng đồng nơi chúng ta hoạt động và Trái Đất.

Điều này có nghĩa là chúng ta:

- cam kết áp dụng các phương pháp có trách nhiệm với môi trường trong hoạt động sản xuất, chuỗi cung ứng và phát triển sản phẩm;
- phấn đấu liên tục giảm tác động môi trường trong các hoạt động kinh doanh bằng cách thực hiện các kế hoạch cải thiện hiệu quả sử dụng năng lượng, giảm phát thải khí nhà kính và chất thải, sản xuất và quảng bá các sản phẩm thân thiện với môi trường cũng như bảo vệ và bảo tồn tài nguyên thiên nhiên; và
- có các chương trình để đảm bảo nhân viên được thông báo, hiểu rõ và tuân thủ các quy định về môi trường một cách hiệu quả.

Giảm thải | Bảo vệ | Bảo tồn

Xem thêm thông tin

[Bảo vệ môi trường, sức khỏe và an toàn \(Nguyên tắc 1.4\)](#)

[Bảo vệ môi trường và tuân thủ \(Chính sách 4.2\)](#)

[Chính sách về khí hậu](#)

[Chính sách về nước](#)

[Báo cáo ESG](#)

Hỗ trợ cộng đồng

Chúng ta hỗ trợ các cộng đồng trên toàn cầu giải quyết tình trạng bất bình đẳng thông qua việc cải thiện khả năng tiếp cận giáo dục, sự bền vững về môi trường và đảm bảo sinh kế.

Thông qua hoạt động tình nguyện của nhân viên và hỗ trợ tài chính từ Avery Dennison và Quỹ Avery Dennison, những nỗ lực của chúng ta mở rộng ra khắp thế giới và tạo ra tác động có ý nghĩa trong cộng đồng. Chúng ta không đóng góp chính trị thay mặt cho công ty.

Ngoài các hoạt động do Avery Dennison tài trợ, chúng tôi khuyến khích các cá nhân tham gia vào các tổ chức dân sự và từ thiện miễn là những cá nhân này:

- thực hiện những hoạt động này trong thời gian riêng, bằng tiền riêng của mình và hiểu rõ rằng họ đang hành động với tư cách cá nhân chứ không đại diện cho Avery Dennison;
- không sử dụng tài nguyên của Avery Dennison cho các hoạt động cá nhân này; và
- không gây áp lực hoặc tác động đến các nhân viên khác để ủng hộ bất kỳ ứng cử viên hoặc mục tiêu nào hoặc quyên góp từ thiện hoặc đóng góp chính trị cá nhân.



Xem thêm thông tin

[Chính sách quyên góp từ thiện \(Chính sách 6.7\)](#)

[Trách nhiệm xã hội của doanh nghiệp và Báo cáo của Quỹ Avery Dennison](#)

Hỏi đáp

Hỏi: Cơ sở của tôi có chuyên gia về Môi trường, an toàn và sức khỏe. Có phải như vậy nghĩa là tôi không cần lo lắng về việc bảo vệ môi trường?

Đáp: Bảo vệ môi trường là trách nhiệm của mọi người. Tính bền vững là một trong những giá trị của chúng ta. Mỗi người trong chúng ta đều có thể đóng góp ý tưởng và bằng cách hành động có trách nhiệm, mỗi chúng ta có thể tạo ra tác động tích cực. Mọi người cần phải chung tay góp phần sống và làm việc theo cách bền vững hơn thì mới có thể tạo ra sự khác biệt tích cực cho tương lai chung của chúng ta.

Hỏi: Tôi rất tích cực tham gia vào một tổ chức từ thiện địa phương có ý nghĩa đối với cá nhân tôi. Tôi muốn đóng góp thay mặt cho Avery Dennison bằng số tiền khả dụng trong ngân sách phòng ban của tôi. Tôi có thể làm điều đó không?

Đáp: Nhân viên không nên gây ảnh hưởng đến các quyết định tài trợ để hỗ trợ các tổ chức mà họ (hoặc gia đình họ) có mối quan hệ cá nhân. Tuy nhiên, nếu bạn tin rằng tổ chức từ thiện đó đáp ứng các tiêu chí của Chương trình quyên góp từ thiện, bạn có thể gửi yêu cầu tài trợ bằng văn bản để xin phê duyệt từ bộ phận Trách nhiệm xã hội của doanh nghiệp. Bạn không được đóng góp thay mặt cho Avery Dennison khi chưa được phê duyệt phù hợp.

Các chính sách công ty

Hướng dẫn về chính sách doanh nghiệp có sẵn trên OurWorld. Nếu bạn không thể truy cập liên kết chính sách, vui lòng liên hệ với người quản lý, nhân viên bộ phận Nhân sự hoặc Pháp lý. Mỗi chúng ta đều có trách nhiệm phải xem xét và hiểu rõ các chính sách của chúng ta, đồng thời, khi được yêu cầu, phải nhanh chóng hoàn thành Chứng nhận tuân thủ hàng năm để chứng thực việc chúng ta tuân thủ các chính sách đó.



Tầm nhìn và giá trị của chúng ta

Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta

Đưa ra quyết định dựa trên giá trị

Nhận trợ giúp và lên tiếng

Tạo kết nối tại nơi làm việc

Tạo kết nối trên thị trường

Tạo kết nối với thế giới

Tài nguyên hữu ích và người liên hệ chính

Người liên hệ chính

Cán bộ Đạo đức và Tuân thủ

Diego Saul - Phó Chủ tịch, Giám đốc Đạo đức và Tuân thủ
+1-818-858-5334
diego.saul@averydennison.com

Cố vấn đạo đức khu vực

Cố vấn đạo đức khu vực luôn sẵn sàng thảo luận hoặc hướng dẫn về Bộ quy tắc hoặc bất kỳ vấn đề pháp lý nào.

Chris Johnson – Phó Chủ tịch kiêm Phó Tổng cố vấn, Châu Mỹ
+1-440-534-4894
chris.johnson@averydennison.com

Caio Schuck – Giám đốc Pháp lý Khu vực, Mỹ Latinh
+55 1938767797
caio.schuck@averydennison.com

Shraddha Malhotra – Cố vấn Pháp lý Cấp cao, Châu Âu, Trung Đông, Châu Phi
+31625007815

shraddha.malhotra@eu.averydennison.com

Maggie My Li – Phó Chủ tịch kiêm Phó Tổng Cố vấn, Bắc Á, Đông Nam Á, Châu Đại Dương
+852-2820-4598

maggiemy.li@ap.averydennison.com

Mahasweta Ghosh – Cố vấn Pháp lý Cấp cao, APAC
+91 9972503288

mahasweta.ghosh@ap.averydennison.com



Đường dây Hướng dẫn về ứng xử trong kinh doanh

Đường dây Hướng dẫn về ứng xử trong kinh doanh do nhà cung cấp bên thứ ba quản lý và có thể dùng để nêu quan ngại một cách bí mật và ẩn danh.

Bạn có thể truy cập Đường dây hướng dẫn bằng cách gọi đến số điện thoại miễn phí ở các trang sau, quét mã QR hoặc truy cập trực tuyến tại averydennison.com/guidelinereport.



QUỐC GIA	SỐ ĐIỆN THOẠI MIỄN PHÍ	QUỐC GIA	SỐ ĐIỆN THOẠI MIỄN PHÍ
Argentina	0800-345-2408	El Salvador (San Salvador)	8006437
Úc	1800943464	Phần Lan	0800 418634
Bangladesh	880 9638-917718	Pháp	0800 90 40 67
Bỉ	0800 13 337	Đức	0800 181 2706
Brazil	0800 762 0031	Guatemala	23141384
Bulgaria	0800 46 152	Honduras	800-2791-9424
Canada	8338484163	Hồng Kông	800902153
Chile	800914078	Ấn Độ	022 5097 2950
Trung Quốc	4001200981	Indonesia	021 50918399
Colombia	01-800-5189760	Ireland	1800849254
Croatia	0800 988 958	Israel	1-809-465-319
Cộng hòa Séc	800810256	Ý (bao gồm San Marino, Thành Vatican)	800819532
Đan Mạch	80831025	Nhật Bản	0800-600-0159
Cộng Hòa Dominica	1 829-946-5246	Kenya	0800 222 271
Ai Cập	0150 171 8331		

Tầm nhìn và giá trị của chúng ta

Giới thiệu về Bộ quy tắc của chúng ta

Đưa ra quyết định dựa trên giá trị

Nhận trợ giúp và lên tiếng

Tạo kết nối tại nơi làm việc

Tạo kết nối trên thị trường

Tạo kết nối với thế giới

Tài nguyên hữu ích và người liên hệ chính

QUỐC GIA

SỐ ĐIỆN THOẠI MIỄN PHÍ

Đại Hàn Dân Quốc (Hàn Quốc)	080-870-1689
Luxembourg	80025108
Malaysia	1800-81-0816
Mauritius	8020490092
Mexico	8008801715
Ma-rốc	0530-661065
Hà Lan	0800 2500109
New Zealand	0800 446 243
Na Uy	80062668
Pakistan	00800 900 44489
Philippines	02 8231 2191
Ba Lan	800005354
Bồ Đào Nha	800815093
Romania	0800 890 198
Singapore	8004922776
Nam Phi	080 001 0747

QUỐC GIA

SỐ ĐIỆN THOẠI MIỄN PHÍ

Tây Ban Nha	900751433
Sri Lanka	072 010 3922
Thụy Điển	020 79 60 49
Thụy Sĩ	0800 080 033
Đài Loan	00801-49-1867
Thái Lan	1800018166
Thổ Nhĩ Kỳ	80049240880105
Các Tiểu vương quốc Ả Rập Thống nhất	8000120259
Vương quốc Anh (bao gồm Anh, Scotland, Bắc Ireland, xứ Wales)	0800 066 8924
Hoa Kỳ và Canada (bao gồm Quần đảo Virgin thuộc Hoa Kỳ, Puerto Rico, Guam)	(833) 856-8732
Việt Nam	024 4458 3324

Quản trị

Công ty chúng ta cam kết triển khai Bộ quy tắc, tiến hành điều tra và thực hiện hành động thích hợp theo cách tôn trọng, bảo mật trong phạm vi có thể và công bằng. Cán bộ Đạo đức và Tuân thủ chịu trách nhiệm triển khai Bộ quy tắc, dưới sự giám sát của Giám đốc Pháp lý và Ủy ban quản trị của Hội đồng quản trị (“Hội đồng”). Qua thời gian, Bộ quy tắc ứng xử có thể được sửa đổi khi cần thiết để đáp ứng những thay đổi của luật pháp, quy định và chính sách của công ty.

Bộ quy tắc này không phải là hợp đồng lao động giữa công ty và bất kỳ nhân viên nào. Không nhân viên nào được diễn giải Bộ quy tắc này như một hợp đồng cho bất kỳ mục đích nào, bao gồm bất kỳ lời hứa hẹn nào về việc duy trì việc làm.

Miễn trừ tuân thủ Bộ quy tắc

Hội đồng quản trị hoặc ủy ban được chỉ định phải phê duyệt mọi trường hợp từ bỏ một điều khoản trong Bộ quy tắc và công ty sẽ công bố trường hợp từ bỏ đó một cách công khai theo yêu cầu của pháp luật.



Bạn có ý tưởng? Hãy để mọi người nghe thấy tiếng nói của bạn!

Bạn có ý tưởng về cách giúp Bộ quy tắc ứng xử này trở nên hữu ích hơn? Bạn có mẹo giúp đưa ra quyết định về đạo đức tốt hơn? Hãy liên hệ với Cố vấn đạo đức khu vực để chia sẻ suy nghĩ của bạn.

